李潘聯婚宴謝親友

穩璧訊。本埠李矩敏先生胸弟汝良。與點問頓埠僑商潘宏華翁次女彩香小姐。（由香港乘飛機來加）於九月廿二日。假座西人聖公會。舉行結婚典禮。由西人牧師證婚。禮式簡單。親友聞訊。紛紛致賀。李矩敏先生特於十月二日午後五時。假座民治黨。設筵十餘席。酬謝親友盛意。統請本埠民治黨黨員家眷。中西男女嘉賓。絡繹而來。其親屬李發良。祥賓。奉深。在門前歡迎招待入席。一時喜氣洋溢。熱鬧非常。首由李發良先生。代表主家。宣佈宴會旨趣。隨有張惠介盟長。與李江漢民治黨主委致詞。善頌善禱。再由李發良先生。代表主家致謝。各親朋惠贈賀儀珍品。厚儀隆情。深爲多謝。隨即出菜。酒過數巡。其親屬李奉深。陪同新郎輪席敬酒。其親屬嬸姆。携同新娘。輪席敬茶。彬彬有禮。賓主歡洽。甚爲熱鬧。飲至吉時。盡歡握別而歸。誠盛宴云。

中共目的非爲金門馬祖台灣

美國柯利近州砵倫。六日美聯社電。美副總統匿遜。昨在此間演講美國對台灣之政策。他謂。此乃和平之政策。與共產黨之和平政策甚爲堅强。

他此演講會。爲共和黨宴會籌欵。每餐收銀四十九元九毛。

他謂。有許多人主張把中國大陸外圍國軍基地。交給共產黨。但金門馬祖如交給了共方。亦不能得到和平。因他們之目的在乎台灣。而不只是金門馬祖。我們現在工作爲保衛。以武力來求解決國家大事。乃不得已之事。亦不能容忍也。我們現面對之問題。不單只是金門。馬祖。或只是台灣。而是在亞洲或全世界整個自由世界之問題。

他主張聯合國督促在中國。匈牙利或鐵幕內舉行自由選舉。

他除指摘民政黨領袖史廸文生之言論外。又評論民政黨上議員摩亞之言論。謂如彼等提議。在上議院提出討論。只有一票贊同云。

台海峽起戰事 友邦必助美國

華盛頓。六日美聯社電。美總統愛善考華。昨日宣稱。台灣局勢如果廸成海峽發生戰事。海內外之人民。必擁護美國。

美總統昨函民政黨主席加聯。表示態度。加聯是上議院外交關係委員會主席。

該委員會指出美國不團結。如發生戰事。必於敵方有利。

該函指出。美國各友邦。均不反對堅强之反共政策。以爲反對共產黨之軍事威脅。如果中共與蘇聯共產黨侵略者發動戰爭。美國友邦。必奮起對抗之。

該函內容。已由白宮公開發表云。

△代柬

本總公所詹十月十二日下午一時舉行成立第廿七週年紀念典禮並設茶會同日下午五時半假座新華僑酒樓設讌聯歡預期敬請各埠李氏公所李氏通訊處伯叔兄弟嬸姆姊妹賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

駐雲高華全坎李氏總公所同人謹訂

Lee's Association 127A, Pender St., E. Vancouver, B. C.-Canada

△代柬

本總公所詹十月十二日下午一時舉行成立第廿七週年紀念典禮並設茶會同日下午五時半假座新華僑酒樓設讌聯歡預期敬請各埠李氏公所李氏通訊處伯叔兄弟嬸姆姊妹賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

駐雲高華全坎李氏總公所同人謹訂

Lee's Association 127A, Pender St., E. Vancouver, B. C.

△代柬

本總堂謹訂十月十日「星期五」下午四時舉行第三十六週年紀念典禮並慶祝國慶大典謹治潔茗屆時統請

黃江夏分堂　黃雲山總公所分所　伍氏公所

諸伯叔兄弟嬸姆諸姑姊妹駕臨指示曷勝榮幸

雲埠黃江夏總堂同人謹訂

Wong Kung Har Tong 123A Pender St. E. Vancouver 4. B. C.

◎訃告

不孝惠良惠文等侍奉無狀禍延先考諱貫儒號淦彬徐公府君痛於中華民國四十七年九月廿九日亥時以病終於聖約瑟醫院享壽五十有六惠文號救莫及親視含殮忍良在港聞耗星夜趕機奔喪均遵禮成服擇於本一八日下午二時半假座喜市定東一二三五號固蘭喜魂殯儀館舉行家奠隨即發引安葬奧順委墳園　恭屬宗親戚友誼等哀此訃

聞

未亡人　曹氏拭淚稽首
孤子　惠良惠文泣血稽顙
媳婦　林氏拭淚稽首
弟　叔儒慕儒拭淚頓首
弟婦　蘇氏拭淚稽首
姪　詠松詠才詠潮拭淚頓首
降服姊　結蓮（適周門）拭淚稽首
降服妹　金竹（適謝門）拭淚稽首
司書姪　其輝拭淚稽首

○餐館生意出賣

位於沙省，港企市埠，生意連傢俬出賣，取價特平，有房三個，現因本人欲謀他業，有意者請直接到來或函洽亦好，

Corner Lunch. Conquest, Sask.

○市區外餐館出賣

市區外餐館。有座位四十個。良機莫失。請與店主直接洽商。DI 9959

○雜貨店貨架出賣

雜貨店座地貨架出賣，每尺三元計算，一個廿五尺，三個八尺，如意者電話 WA 2-6182

○西餐館出賣

本餐館位於二四二〇號緬街，取價一萬四千元，六千元可以交易，架生用具全部齊備，包括電火招牌，七十座位，每日生意一百六十元至百八十元，有意者可以參觀總流部，電話DI 6722 五點後 HE 1-1229　Palms Grill 餐館啓

△余昂禧（GEORGE YEE）

承接賣及修理傳真機收音機留聲機錄音機等工作妥當價錢特別相宜僑胞熹顧隨時電召趨門接件　電話：HA. 2181M

○新屋出賣

三睡房。自動油爐。近巴士站。有意請直接與屋主交易。電話 HA 5757R

△特別消息

本堂定於十月七日至十日一連四晚，每晚七時四十五分由馬理信（Rev. J. E. Morrison）牧師到來主領培靈大會，馬牧師任香港沙田神學院院長多年，爲傑出之聖經教師熟悉中國民情兼操極流利純正及文雅之東莞粵語，歷次在本堂宣揚福音，均使聽衆獲益良多，茲尋其取道雲埠赴港工作之便，特予各界僑胞學道機會，歡迎男女老幼熹臨聽講，

片打街東三一三號　嘉音堂

◎蒜子丸對你有裨益

△請向你相識的醫生或藥材店詢問蒜子是天然防腐劑良藥，以助血管不爲混雜菌尋入，阿當蒜子丸，（Adams Garlic Pearles）乃細小及無味道的丸囊，乃搾取全個蒜子核，包含水楊酸的質，全部有裨益之精華，經証實，能解除骨節炎與風濕之痛苦，請汝留意個人康健，步隨千數人之後，即日向藥材店購一盒蒜子丸，諒決無遺憾，

△代柬

本總社謹訂十月十二日午後一時舉行第四十三週年紀念典禮寅具潔茗同日下午五時半設筵于晉美及中美加兩酒樓歡讌屆時統請

民治黨總支部
達權支社　暨洪門大小團體各叔父昆仲
嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

維城洪門達權總社同人敬約

Dart Coon Club, 558 Fisgard St., P. O. Box 601 Victoria, B. C.

請君利用本行為華僑服務各部之機關

聲大商務銀行廣告

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

CP-7

★雲★高★華★埠

生隆棧炮竹大發行

辦到大帮

中西炮竹登市

十月卅一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮　▲原子炮　▲閃電炮　▲邊炮仔

總代理加拿大顯市砲竹廠
▲五彩吐珠　▲五彩什炮　▲火燒屋仔

總代理美國勤市大砲竹廠
▲五彩花炮　▲五色車輪　▲閃電香

總代理英國波樂大炮竹廠
▲五彩烟火　▲五彩火山　▲飛機烟火

總代理美國地沙玩具製造廠
▲面具　▲紙笛　▲紙帽　▲紙袍

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧　請早定購，勿失良機

（目錄印備，函索即奉）

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B.C.　MU5-0885

★謝神節　謝客期

△謝神平賣一個月

由十月一日起至十月廿一日止

加拿大批發價目

▲過國另計▼

白油腸　每磅一元
鴨肝腸　每磅一元
金銀潤　每磅一元
五花臘肉　每磅六毛五
牛肉干　每磅三元
牛肉干　每打一元

★大減價　大推銷

雲埠第一家臘味製造廠謹啓

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET

喜市定街東七百六十一號

761 Hastings St. E.

Phone MU. 4-0733　Vancouver, B.C.

招商代理　利權優給　期內定貨　利權同享

△駐溫哥華總領事館啓事

餞慶祝

中華民國四十七年十月十日國慶紀念大典，謹訂於是日下午八時假華僑公立學校舉行茶會招待。敬請

全體僑胞光臨，同申慶祝。並同時放映自由祖國電影助慶，歡迎各界人士參觀。（恕不另柬）

駐溫哥華總領事劉毓棠謹訂

時間：十月十日（星期五）下午八時

地點：499 E. Pender St. Vancouver 4. B. C.

○秋季大減價

各欵衣裳。床褥用具。

八折。八五折。七五折。

○大平賣一週

由十月十日至十八日止

請早駕臨選購

勿錯大好機會

△代柬

本支社謹訂十一月二日午后一時舉行成立第三十二週年紀念典禮寅具潔茗同日下午四時設筵于北京酒樓歡讌屆時統請

民治黨總支部
達權總支社　暨洪門大小團體各叔父昆仲
嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

黨近達權支社同人敬約

DART COON CLUB P. O. BOX 189 DUNCAN, B. C.

廣德隆聯活有限公司

LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.

106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.

MU 1-7825

○不二價賤賣

全舖衣裳價錢劃一

度身裁縫每套五十

九元七毛五

英國靚絨

班衣裳公司啓

BOND CLOTHES
150 West Hastings St.
Vancouver B. C.
（離省報東僅五十步）

餐館兼肉舖生意出賣

本餐館兼肉舖。傢俬齊備。向來生意興旺。今因年老。人力缺乏。願將生意實業。全盤出賣。有意營斯業者。函商或面議均可。

Harry's Cafe,
Box 235, Acadia Valley, Alta.

餐館生意連實業出賣

本餐館在於沙省南部「干市打柴」埠。向來生意暢旺。有自來去水。有天然地氣。舖尾睡房。各樣齊備。倘有親朋如意營此業者。請來面議。

General Cafe; Estevan, Sask.